

**Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des GPSG
Anfrage an den EK 1 – AD05**

**EK 1
463-10**

Thema: <i>Subject:</i>	Prüfgrundlage für Epiliergeräte auf Basis der Heißwachs-Methode <i>Testing requirements for epilators based upon hot wax method</i>
Stichwort <i>Keyword</i>	
Bezug: Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section law, directive</i>	DIN EN 60335-1 und DIN EN 60335-2-15 “Besondere Anforderungen für Geräte mit Flüssigkeitserhitzung” <i>DIN EN 60335-1 and DIN EN 60335-2-15 “Particular requirements for appliances for heating liquids”</i>
Umlaufpapiere Sitzung	463-10; 472-10
Frage: <i>Question:</i>	Auf welcher Prüfgrundlage sind Epiliergeräte auf Basis der Heißwachs-Methode zu prüfen? <i>What are the requirements for the testing of epilators based upon hot wax method</i>
Lösungs- Vorschlag: <i>Proposal of solution:</i>	DIN EN 60335-1 und DIN EN 60335-2-15. Zusätzlich ist die maximale Wachs-temperatur 3 mm über dem Boden der beheizten Fläche bei Nennspannung im Beharrungszustand zu messen. Dabei darf eine maximale Temperatur von 78°C nicht überschritten werden. <i>DIN EN 60335-1 and DIN EN 60335-2-15. Additionally the maximum temperature of the wax has to be measured at nominal voltage 3 mm above the surface of the heating area under steady conditions. In doing so the maximum temperature may not exceed 78°C.</i>
Begründung: <i>Reason:</i>	Die genannte Maximaltemperatur von 78°C wird von den meisten der handelsüblichen Geräte eingehalten und hat – soweit bekannt – bisher nicht zu Schädigungen der Haut oder anderen Gefährdungen von Verbrauchern geführt. <i>Most of the marketed appliances do not exceed the mentioned maximum temperature of 78°C. As far as it is known this temperature limit has not lead to injuries of the skin or other kind of endangering users.</i>
Entscheidung <i>Decision</i>	Der Lösungsvorschlag ist angenommen 2010-03-31 Für die Umsetzung gilt Kategorie C nach AD06. <i>Proposal of solution is accepted 2010-03-31</i> <i>For implement the category C according to AD 06 is essential.</i>